

Ayuda Financiera para las Familias en Massachussets

Child Care Resource Center
130 Bishop Allen Drive
Cambridge, MA 02139
E-Mail: parentinfo@ccrcinc.org
Internet address: <http://www.ccrinc.org>

FOR MORE INFORMATION CALL:

PARENT INFO LINE
617-547-1063 EXT 72



UNITED WAY
OF MASSACHUSETTS BAY



Programa de Voucher por Elegibilidad de Ingreso

Si usted es un padre que esta trabajando o es un estudiante a tiempo completo, usted puede ser elegible para un *income eligible voucher* financiado por OCCS. Aunque los padres deben cumplir con los mismos requisitos de un *contracted child care*, el *voucher* le permite a los padres seleccionar de una variedad de proveedoras de cuidado de niños quienes aceptan *vouchers*. Hay también *vouchers* especiales de acuerdo al ingreso para abuelos y familias que tengan niños con discapacidades. Para solicitar para un *income eligible voucher* o para apuntarse en una lista de espera, contacte a su agencia local de recursos y referidos. Los padres pagan una porción del costo del cuidado de niños, basado en el tamaño e ingreso de la familia y el *voucher* paga por el monto restante del costo. Los padres pueden escoger cualquier proveedora de cuidado de niños con licencia que participen en el programa de *voucher*, o si tienen algún familiar o amigo que hayan pagado por el cuidado de niños y necesiten reembolso.

Programa de Servicios de Empleo

Si usted esta recibiendo ayuda de transición para familias con niños dependientes TAFDC y usted esta, o le gustaría estar trabajando, asistiendo a la escuela o a un programa adiestramiento, contacte a su a la oficina local del departamento de ayuda de transición. Los participantes inscritos en el Programa de Servicio de Empleo son elegibles para recibir *vouchers* financiados por OCCS. Al igual que el *income eligible voucher*, el *Employment Services Voucher* le permite a usted escoger cualquier proveedora que acepte *voucher* y el costo del cuidado de niños es cubierto por completo por el *voucher*. No hay costo de cuidado de niños para el padre que este recibiendo los beneficios de TAFDC.

Para más información, contacte a su trabajadora en su oficina local de DTA o a su agencia local de Recursos y Referidos de cuidado de niños

Sociedades de la Comunidad

Las Sociedades de la Comunidad para el Cuidado de Niños es proporcionado por el departamento de educación con concesiones a comités consultivos locales, quienes otorgarán subsidios en cooperación con las escuelas publicas como Head Start, y agencias privadas de cuidado de niños dentro de sus ciudades. Estos fondos son para las familias de bajo ingreso que trabajan. Para ser elegible para el subsidio de Community Partnership, los niños deben tener de tres a cuatro años y sus familias deben ganar menos del ingreso mediano del estado (\$72,420 para una familia de tres exacta en las pautas de ingreso las cuales varían de acuerdo a la ciudad). Para enterarse si su ciudad tiene el programa Community Partnership, contacte su agencia local de Recursos y Referidos de cuidado de niños.

HEAD START

Si usted recibe TAFDC o SSI y su niño tiene una discapacidad, o si su ingreso es menor de un cierto nivel (vea abajo), su niño puede ser elegible para **Project Head Start**. Head Start es un programa de pre-escolar basado en la comunidad y en el desarrollo comprensivo del niño entre las edades de tres a cinco años. El programa de Head Start, el cual es completamente gratis, a menudo funciona por diez meses de cuatro a seis horas al dia.

Aquí están las pautas actuales del ingreso de la familia. Para más información, contacte su agencia local de Recursos y Referidos de Cuidado de Niños o cualquier programa de Head Start.

<u>Tamaño de la familia</u>	<u>Ingreso Máximo (efectivo 1997)</u>
1	\$8,980
2	\$12,120
3	\$15,260
4	\$18,400
5	\$21,540
6	\$24,680

SUBSIDIOS PRIVADOS

Algunos programas de cuidado de niños ofrecen sus propias rebajas del costo o becas para padres que no pueden pagar el costo total del cuidado de niños. Además, muchos programas de cuidado de niños ofrecen descuentos para los hermanos a las familias que inscriban a más de un niño en sus programas. Un número pequeño pero creciente de empleadores ofrecen una cierta forma de ayuda para sus empleados que necesitan cuidado de niños. En Massachussets varias compañías y corporaciones han desarrollado programas como el de los *vouchers* de subsidios privados. Para más información de programas disponibles en su área, contacte su agencia local de Recursos y Referidos de Cuidado de o contacte a un programa individual de cuidado de niños.

Usted no tiene que estar recibiendo beneficios del estado (o *Welfare*) para que califique a este subsidio. Sin embargo, usted debe cumplir con los siguientes requisitos:

1. El ingreso de su familia (antes de los impuestos) debe ser igual o menor del monto indicado en la tabla de abajo:

Tamaño de la familia	Ingreso anual máximo
2	\$23,448
3	\$28,968
4	\$34,488
5	\$39,996
6	\$45,516

2. Usted debe:

- a) estar trabajando por lo menos 25 horas a la semana,
- b) estar tomando un adiestramiento de trabajo o estudiando para obtener grado universitario, por lo menos 12 horas de créditos (25 horas a la semana) o una combinación de trabajo y escuela,
- c) estar en un programa de servicios de empleo (Employment Services Program) ESP,
- d) estar incapacitado mental o físico, o
- e) tener un niño con una discapacidad física, emocional o mental.

ASSISTÊNCIA PARA CUIDADOS DE CRIANÇA

Contratos para el Cuidado de Niños

Si usted es un padre de familia que esta trabajando o es un estudiante a tiempo completo y el ingreso de su familia esta entre ciertos límites (vea la próxima página), usted puede ser elegible para el financiado por el Massachusetts Office of Child Care Services (OCCS). Los centros de cuidado de niños individuales o la red de conexión de proveedoras de cuidado de niños en el hogar (llamados Family Child Care Systems), los cuales cuidan niños de 0 a 14 años de edad, hacen contratos con el estado en el cual ellos proveen subsidios para el cuidado de niños a familias elegibles y el estado paga por ese subsidio. Un cupo para un programa subsidiado es llamado un *contracted slot*.

Para obtener un *contracted slot*, usted debe seleccionar un programa de cuidado de niños y solicitar directamente el programa de ayudas. Este programa determina si usted es elegible para este subsidio. Los programas estatales a veces tienen listas muy largas de espera para recibir un *contracted slot* así que solicite lo más pronto posible. Nunca es demasiado temprano para empezar a solicitar.

Las familias con niños que pertenecen al programa de *contracted slots* pagan una porción del costo de su cuidado, basado en el tamaño e ingreso de su familia. El estado pagará otra porción del costo y en muchos casos el programa de cuidado de niños cubre lo que falta. Si el ingreso de la familia aumenta, los padres pagarán por el incremento del ingreso hasta que la familia pueda pagar el costo total. Basado en el salario, los padres quizás tengan que pagar por menos \$8 o un máximo de \$200 al mes.

CRÉDITOS DE IMPUESTO

El crédito y la deducción federales de impuesto del cuidado de niños

El crédito y la deducción federal de impuesto del cuidado de niños (también llamado Child and Dependent Care Credit) proporcionan hasta \$1,400 a familias de todos los niveles de ingreso quienes pagan cuidado de niños mientras trabajan o están buscando empleo. El cuidado debe ser proporcionado a niños menores de 13 años quienes viven con él.

Cualquier tipo de cuidado legal califica pero sus gastos de cuidado de niños no pueden exceder de \$2,400 por cada niño o \$4,800 por dos niños. En general, mientras más alto sus costos del cuidado de niños y más bajo su ingreso, es mayor su crédito. Si usted no debe ningún impuesto, usted no puede reclamar el reembolso.

Para reclamar el Child Care Tax Credit, usted debe mantener los recibos de cuidado de niños, y someter un formulario separado o *schedule* con su declaración de impuestos. Con el formulario de impuesto 1040, someta el formulario 2441. Con el formulario de impuesto 1040A, someta Schedule 2. Para más detalles, contacte al IRS al 1-800-829-1040 y pregunte por la publicación 503, "Child and Dependent Care Expenses"..

Si usted recibe beneficios proporcionados por el empleador para los costos de dependientes, usted puede reclamar el Child Care Tax Credit. Sin embargo la cantidad de beneficios que el empleador otorga para el cuidado de dependientes debe restarse de los gastos de cuidado de niños que van a ser reclamados bajo este crédito.

Niños o Dependientes Discapacitados de Massachussets
Deducción de Cuidado del Esposo/a

Este impuesto del estado permite que los padres deduzcan para los impuestos hasta \$4,800 de los gastos de cuidado de niños, reduciendo el impuesto del estado que ellos pagan hasta \$286. Para se elegible para esta deducción, usted debe someter el formulario federal 2441 a el Federal Child and Dependent Care Tax Credit. Para más información llame a la línea del Department of Revenue Taxpayers Assistance al 617-887-6367.

CONTENIDO

Asistencia para el Cuidado de Niños

Contratos para el Cuidado de Niños

Programa de *Voucher* de elegibilidad del ingreso

Programas de *Voucher* de servicios de empleo

Sociedad de la comunidad para los niños

Head Start

Subsidios Privados

Créditos De Impuesto

Créditos y deducciones federales de impuestos del cuidado de niños

Massachusetts Deducción de Cuidados para Niños/

Dependientes Discapacitados/ Cuidado del Esposo/a

Crédito Federal del Ingreso Ganado

Esta publicación describe las formas principales de asistencia financiera disponibles para ayudar a las familias a reducir el alto costo del cuidado de niños en Massachussets. Aunque hemos intentado no utilizar muchas de las jergas de los servicios sociales, nosotros reconocemos que la información puede ser complicada y confusa. En lo posible hemos incluido los nombres de lugares y números de teléfonos para obtener más información. Usted quizás quiera revisar en su guía telefónica local para buscar números de teléfonos adicionales.

FAVOR OBSERVAR: A informação impressa aqui é apurada em relação a data de 31 de enero de 2004. Qualquer informação é sujeita a mudança.

Crédito Federal de Salário Recibido

Federal Earned Income credit (EIC) es una deducción de impuesto federal proporciona hasta \$3,556 para familias que trabajan con niños menores de 19 años y si tienen un ingreso de menos de \$31,152. Para calificar para este crédito, las familias no necesitan estar usando o pagando el cuidado de niños.

El monto del crédito depende de su ingreso y el número de niños que usted tiene. En general, mientras más bajo es su salario, mayor es el crédito.

Para reclamar el EIC, usted debe someter con su declaración de impuestos un formulario separado, llamado *Schedule EIC*. El *Filing Status* puede ser cualquier estado excepto el estado de casado y sometiendo un formulario separado. Usted puede conseguir el crédito de una vez llenando cualquiera de estos formularios 1040 o 1040A. Incluso si usted no debe ningún impuesto usted todavía puede ser elegible para recibir el reembolso de Earned Income Credit Refund si usted somete los formularios de impuestos 1040 o 1040A. Para mas detalles, contacte al IRS al 1-800-TAX-1040, y pida la publicación 596, "Earned Incomed Credit" o contacte su clínica local de voluntarios *Volunteer Income Tax Assistance* (VITA) para recibir ayuda gratuita llame en el área metropolitana de Boston al 617-536-1040.